



THE ART OF TRAVELING
THROUGH STONEWARE
THE DESIGN PATH OF ALPINE STONE

L'arte di percorrere in gres la via del design di una pietra alpina
Die Kunst, die Straße des Designs eines Steins aus den Alpen auf Feinsteinzeug zurückzulegen
L'art de parcourir en grès la voie du design d'une pierre alpine
Искусство использования керамогранита в дизайне, делающем акцент на альпийском камне

Indoor / Waystone Pearl 6090
Outdoor / Waystone Pearl 6090 As 2.0

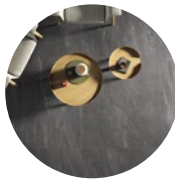
WAYSTONE



Porcelain Rectified Gres porcellanato Rettificato Feinsteinzeug Kalibriert Grès cérame Rectifié Керамогранит Ректифицированная

10mm 20mm

Surfaces

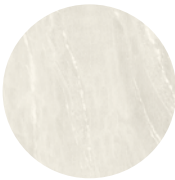


Nat
Natural



As 2.0
Antislip 20mm

Colours



Light



Sand



Pearl

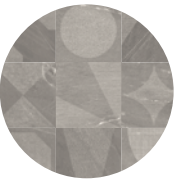


Grey



Dark

Decors



Decor Cold



Decor Warm

Number of patterns Sizes



40 60x120 24"x48"



45 60,4x90,6 24"x36"



55 60x60 24"x24"

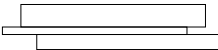


110 30x60 12"x24"



45 60,4x90,6 24"x36" As 2.0

Decors&Accessories



1,08 m² Wall



30x30 12"x12" Mosaico



30x30 12"x12" Trapex



20x20 8"x8" Decor



Outdoor / Waystone Light 6090 As 2.0
Indoor / Waystone Light 6090



A detailed assortment of colours, formats and surfaces, in keeping with new trends in interior design and architecture. The perfect balance between nature, ecology, beauty and function.



Floor / Waystone Dark 60120
Wall / Waystone Decor Cold 2020
Counter / Primewood Natural 30180 (PRIMEWOOD Collection)
Waystone Decor Cold 2020

Un dettagliato assortimento di colori, formati e superfici, al servizio delle nuove tendenze del design d'interni e dell'architettura. Il perfetto equilibrio fra natura, ecologia, bellezza e funzionalità.



Ein umfassendes Sortiment an Farben, Formaten und Oberflächen, im Dienste der neuen Tendenzen des Designs in der Inneneinrichtung und der Architektur. Das perfekte Gleichgewicht zwischen Natur, Ökologie, Schönheit und Funktionalität.

Un assortiment détaillé de couleurs, formats et surfaces, au service des nouvelles tendances du design d'intérieur et de l'architecture. l'équilibre parfait entre nature, écologie, beauté et fonctionnalité.

Широкий ассортимент цветов, форматов и поверхностей на службе новых тенденций дизайна интерьера и архитектуры. Идеальное сочетание природы, экологии, красоты и функциональности.

Floor / Waystone Grey 60120
Wall / Waystone Wall Grey

WAYSTONE

Overview

Inspiration



1 CONCEPT

A technological porcelain stoneware, with the natural appearance of **Alpine stone**.

Un gres porcellanato tecnologico, dall'aspetto naturale di una **pietra alpina**.
Ein technisches Feinsteinzeug mit der natürlichen Ausstrahlung eines **alpinen Gesteins**.

Un grès cérame technologique à l'aspect naturel de **pierre alpine**.
Высокотехнологичный керамогранит, **естественный вид альпийского камня**.



2 MOOD & FEELING

The true and harsh essence of rock is softened; **natural features become a pleasure to enjoy**.

L'essenza vera e aspra della roccia si addolcisce; **la naturalità diventa piacere di abitare**.
Das wahre und raue Wesen des Gesteins wird weicher; **die Natürlichkeit wird zum Wohngenuss**.

L'essence véritable et brute de la roche s'adoucit ; **le naturel devient plaisir de vivre**.
Жесткая натура камня смягчается; **натуральный материал дарит удовольствие повседневного пребывания в помещении**.



3 STYLE & PERSONALITY

Linear, cosy, sophisticated. Where **architecture, materials and landscape** merge.

Lineare, accogliente, ricercato. Integrazione tra architettura, materiali e paesaggio.
Geradlinig, behaglich, begehrt. Integration zwischen Architektur, Materialien und Landschaft.

Linéaire, accueillant, sophistiqué. Intégration entre architecture, matériaux et paysage.
Линейность, уют, утонченность. Гармония архитектуры, материала и пейзажа.

Making



1 MATERIAL

Passion and know-how turn porcelain stoneware into a stone that combines **true likeness and function**.

Passione e know-how trasformano il gres in una pietra che fonde **fedeltà materica e funzionalità**.

Leidenschaft und Know-how verwandelt Feinsteinzeug in einen Stein, der **Materialtreue und Funktionalität** vereint.

Passion et savoir-faire transforment le grès en une pierre qui allie **fidélité à la matière et fonctionnalité**.

Увлечение своим делом и производственный опыт превращают керамогранит в камень, сочетающий в себе **аутентичность материала и функциональность**.



2 ZOOM IN

Graphic depth, colour choice and careful details: these are essential to creating the exact look.

Profondità grafica, scelta cromatica e dettagli curati: determinanti quando il look è essenziale.
Grafische tiefe, Farbauswahl und liebevolle Details: wichtig, wenn es um Purheit geht.

Profondeur graphique, choix chromatique et détails soignés : décisifs quand l'esthétique est minimaliste.

Графическая глубина, хроматический выбор и тщательно продуманные детали: важнейшие элементы для создания минималистского стиля.



3 ZOOM OUT

Natural and well-diversified veins, for **overall uniformity, harmony, without overdoing it**.

Venature naturali e ben diversificate, per un insieme omogeneo, armonioso, senza eccessi.

Natürliche, vielfältige Maserungen für ein **homogenes, harmonisches Miteinander ohne Exzesse**.

Des veinures naturelles et bien diversifiées, pour un **ensemble homogène, harmonieux, sans excès**.

Натуральный разнообразный рисунок текстуры для создания **гармоничного равномерного внешнего вида**.

Assortment



1 COLOUR PALETTE

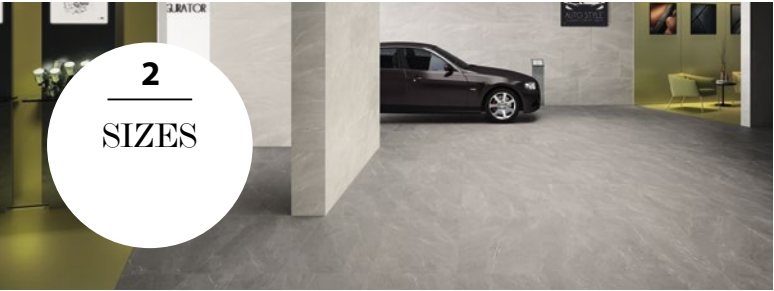
Six purely natural colours, a coherent expression of the Alpine environment.

Sei colori puramente naturali, espressione coerente dell'ambiente alpino.

Sechs ganz natürliche Farben, kohärenter Ausdruck der alpinen Umgebung.

Six coloris purement naturels, expression cohérente de l'environnement alpin.

Шесть совершенно натуральных цветов, достоверно воспроизводящих альпийский пейзаж.



2 SIZES

From 60x120 cm to 30x60 cm: **five formats and two thicknesses**, 10 mm and 20 mm, for any type of floor or wall.

Dal 60x120 cm al 30x60 cm: **cinque formati e due spessori**, 10 mm e 20 mm, per qualsiasi tipo di pavimento o parete.

Von 60x120 cm bis 30x60 cm: **fünf Formate und zwei Stärken**, 10 mm und 20 mm, für alle Arten von Fußboden oder Wand.

De 60x120 cm à 30x60 cm : **cinq formats et deux épaisseurs**, 10 mm et 20 mm, pour tout type de sol ou de mur.

От 60x120 см до 30x60 см: **пять форматов и два варианта толщины**, 10 мм и 20 мм, для любого типа пола или стен.



3 DECORS & ACCESSORIES

Decor in 20x20 cm offering a mix of 52 different items; **Wall with 120 cm strips** in three different heights; traditional **Mosaico** and **Trapex** mosaic. **Special pieces**.

Decor in 20x20 cm per un mix di 52 soggetti differenti; **Wall** con listoni lunghi **120 cm** per tre diverse altezze; **Mosaico** tradizionale e **Mosaico Trapex**. **Pezzi speciali**.

Decor im Format **20x20 cm** für einen Mix aus 52 verschiedenen Motiven; **Wall** mit Platten in einer Länge von **120 cm** und drei unterschiedlichen Breiten; **Mosaico** in der traditionellen Ausführung und das **Mosaik Trapex**. **Spezialteile**.

Decor en 20x20 cm avec un mix de 52 motifs différents ; **Wall** avec des lattes longues de **120 cm** en trois hauteurs différentes ; mosaïque classique **Mosaico** et mosaïque **Trapex**. **Pièces spéciales**.

Decor в формате **20x20 см** с 52 вариантами узоров; **Wall** в формате длиной **120 см** в трех вариантах высоты; традиционная мозаика **Mosaico** и мозаика **Trapex**. **Специальные изделия**.



4 WHERE

Floors and walls for residential, commercial and public use. Interiors and **exteriors**, also with **self-supporting slabs** with 20 cm thickness.

Pavimenti e pareti ad uso residenziale, commerciale e pubblico. Interni ed esterni, anche con lastre autoportanti di spessore 20 mm.

Fußböden und Wände in Wohn- und Geschäftshäusern und in öffentlichen Gebäuden. Für den Innen- und Außenbereich, mit 20 mm starken selbsttragenden Platten.

Sols et murs à usage résidentiel, commercial et public. Intérieur et extérieur, également avec dalles autoportantes de 20 mm d'épaisseur.

Пол и стены жилых, торговых и общественных помещений. Внутренняя и наружная отделка, в том числе и самонесущими плитами толщиной 20 мм.



5 TECH SPECS

Natural non-slip R10 finish with class 5 abrasion resistance. **Wear, stain and acid proof. Easy maintenance**.

Finitura naturale antiscivolo R10 con alta resistenza all'abrasione di classe 5. Resiste all'usura, alle macchie, agli acidi. Di facile manutenzione.

Natürliche Feinbearbeitung, Rutschfestigkeit R10 und hohe Abriebfestigkeit Klasse 5. Kein Verschleiß, keine Flecken und säurebeständig. Leicht zu pflegen.

Finition naturelle antidérapante R10 à haute résistance à l'abrasion de classe 5. Résiste à l'usure, aux taches et aux acides. Facile à entretenir.

Натуральная отделка, нескользкая R10, с 5-м классом износостойкости. Стойкость к износу, пятнам и кислотам. Простота ухода.



6 TECH SPECS

As R11 - V2 non-slip surface for outdoors, damp and wellness areas, with **20 mm thickness**. **Fungi and mould-resistant**. **Resistant to UV rays**.

Superficie antisdrucciolo **As R11 - V2** per esterni, aree umide e wellness, in spessore 20 mm. **Non attaccabile da funghi e muffe**. **Inalterabile ai raggi UV**.

Rutschfeste Oberfläche As R11 -V2 für Außenanlagen, Nassbereiche und Wellness-Zonen in einer Stärke von 20 mm. **Widerstandsfähig gegenüber Pilzen und Schimmel**. Keine Veränderung durch UV-Strahlen.

Surface antidérapante **As R11 - V2** pour extérieur, zones humides et espaces de bien-être, avec une épaisseur de 20 mm. **Inattaquable par les champignons et les moisissures**. **Inaltérable par les rayons UV**.

Нескользкая поверхность **As R11 - V2** для наружной отделки, для влажных поверхностей и спа-зон, толщиной 20 мм. Не подвержена воздействию грибов и плесени. Не меняется под воздействием УФ-излучения.

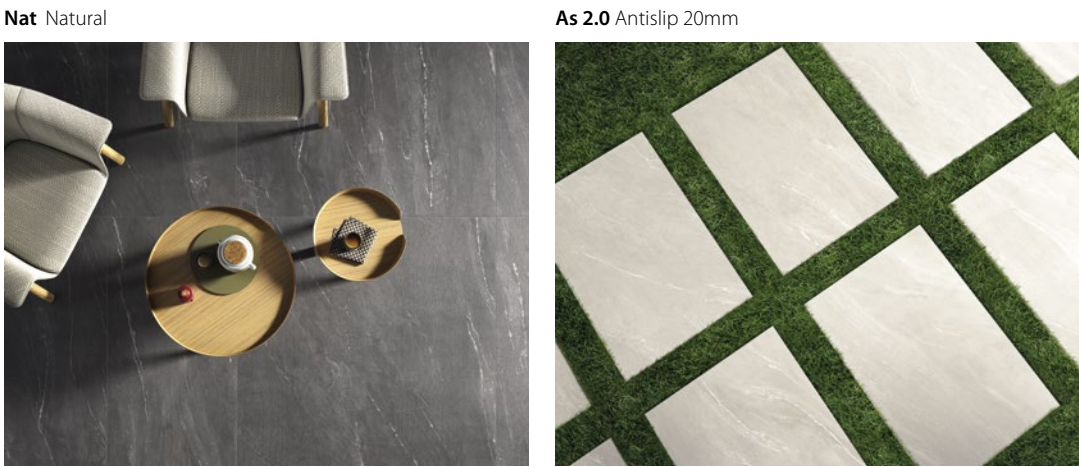
Colours Colori • Farben • Couleurs • Цветов



Sizes Formati • Formate • Format • Форматы

	10mm				20mm
	60x120 24"x48"	60,4x90,6 24"x36"	60x60 24"x24"	30x60 12"x24"	60,4x90,6 24"x36"
Surface	NAT	NAT	NAT	NAT	AS 2.0
 Light	Waystone Light 60120 CSAWSL6012	Waystone Light 6090 CSAWYL6090	Waystone Light 6060 CSAWYSLI60	Waystone Light 3060 CSAWYSLI30	Waystone Light 6090 As 2.0 CSAWSLI260
 Sand	Waystone Sand 60120 CSAWSS6012	Waystone Sand 6090 CSAWYS6090	Waystone Sand 6060 CSAWYSSA60	Waystone Sand 3060 CSAWYSSA30	Waystone Sand 6090 As 2.0 CSAWSSA260
 Pearl	Waystone Pearl 60120 CSAWSP6012	Waystone Pearl 6090 CSAWYP6090	Waystone Pearl 6060 CSAWYSP60	Waystone Pearl 3060 CSAWYSP60	Waystone Pearl 6090 As 2.0 CSAWSPE260
 Grey	Waystone Grey 60120 CSAWSY6012	Waystone Grey 6090 CSAWYG6090	Waystone Grey 6060 CSAWYSGY60	Waystone Grey 3060 CSAWYSGY30	Waystone Grey 6090 As 2.0 CSAWSGY260
 Dark	Waystone Dark 60120 CSAWYD6012	Waystone Dark 6090 CSAWYD6090	Waystone Dark 6060 CSAWYSDA60	Waystone Dark 3060 CSAWYSDA30	Waystone Dark 6090 As 2.0 CSAWYDA260
 Pz / Box	2	2	4	7	1
 Mq / Box	1,44	1,1	1,44	1,26	0,55
 Kg / Box	31	23,6	31	27,1	23,7
 Kg / Mq	21,5	21,5	21,5	21,5	43,1
 Boxes / Pallet	30	32	30	32	32
 Mq / Pallet	43,2	35,2	43,2	40,32	17,6
Kg / Pallet	930	755	930	867	758

Surfaces Superfici • Oberflächen • Surfaces • Поверхности



Number of patterns

Numero di grafiche • Grafische Nummer • Nombre d'images • Количество графических оформлений



Decors&Accessories

10mm			
Wall 1,08 m²	Mosaico 30x30 12"x12"	Trapex 30x30 12"x12"	Decor 20x20 8"x8"
NAT	NAT	NAT	NAT
Waystone Wall Light CSAWWYLI06	Mosaico Waystone Light CSAMWYL130	Trapex Waystone Light CSAPWYL130	Waystone Decor Cold 2020 CSAWYSDC20 Waystone Decor Warm 2020 CSAWYSDW20
Waystone Wall Sand CSAWWYSA06	Mosaico Waystone Sand CSAMWYSA30	Trapex Waystone Sand CSAPWYSA30	
Waystone Wall Pearl CSAWWYPE06	Mosaico Waystone Pearl CSAMWYPE30	Trapex Waystone Pearl CSAPWYPE30	
Waystone Wall Grey CSAWWYGY06	Mosaico Waystone Grey CSAMWYGY30	Trapex Waystone Grey CSAPWYGY30	
Waystone Wall Dark CSAWWYDA06	Mosaico Waystone Dark CSAMWYDA30	Trapex Waystone Dark CSAPWYDA30	
1	6	6	17
1,08	0,54	0,54	0,68
23,2	11,3	11,3	14,6
21,5	20,9	20,9	21,5
32	60	60	96
34,56	32,4	32,4	65,28
742	678	678	1.402

Certifications

Certificazioni • Zertifizierungen • Certifications • Сертификаты



Anti-Slip Grading

DIN 51130 DIN 51097

Static coefficient of friction
ASTM test 
ASTM C1028 - 06
Dry μ > 0,6 **Wet** μ > 0,6
Natural Surface - Antislip

Dynamic coefficient of friction
DCOF 
ANSI A137.1 - 2012
WET ≥ 0,42
Natural Surface - Antislip

- * **Determination of slip resistance of pedestrian surfaces; it does not coversports surfaces and road surfaces for vehicles (skid resistance).**
Determinazione della resistenza allo scivolamento delle superfici pedonabili;
non si applica alle pavimentazioni sportive ed alle pavimentazioni stradali veicolabili.
- ** **Anti-slip performance is guaranteed at the time of delivery of the product.**
Le prestazioni Anti-slip vengono garantite al momento della consegna del prodotto.

Suggestion for laying

Consigli per la posa • Ratschläge für die Verlegung • Conseil pour la pose • Советы по укладке

Considering the characteristics of this series we suggest:

- 2-3 mm joint
- For the sizes 60x120, 60,4x90,6, lined up laying or 4/5 staggered laying is suggested
- For the size 30x60 lined up laying or 3/4 staggered laying is suggested

Vu les caractéristiques de la série, nous conseillons:

- Joint 2-3 mm
- Pour les formats 60x120, 60,4x90,6, il est conseillé une pose alignée ou une pose décalée au 4/5
- Pour le format 30x60, il est conseillé une pose alignée ou une pose décalée au 3/4

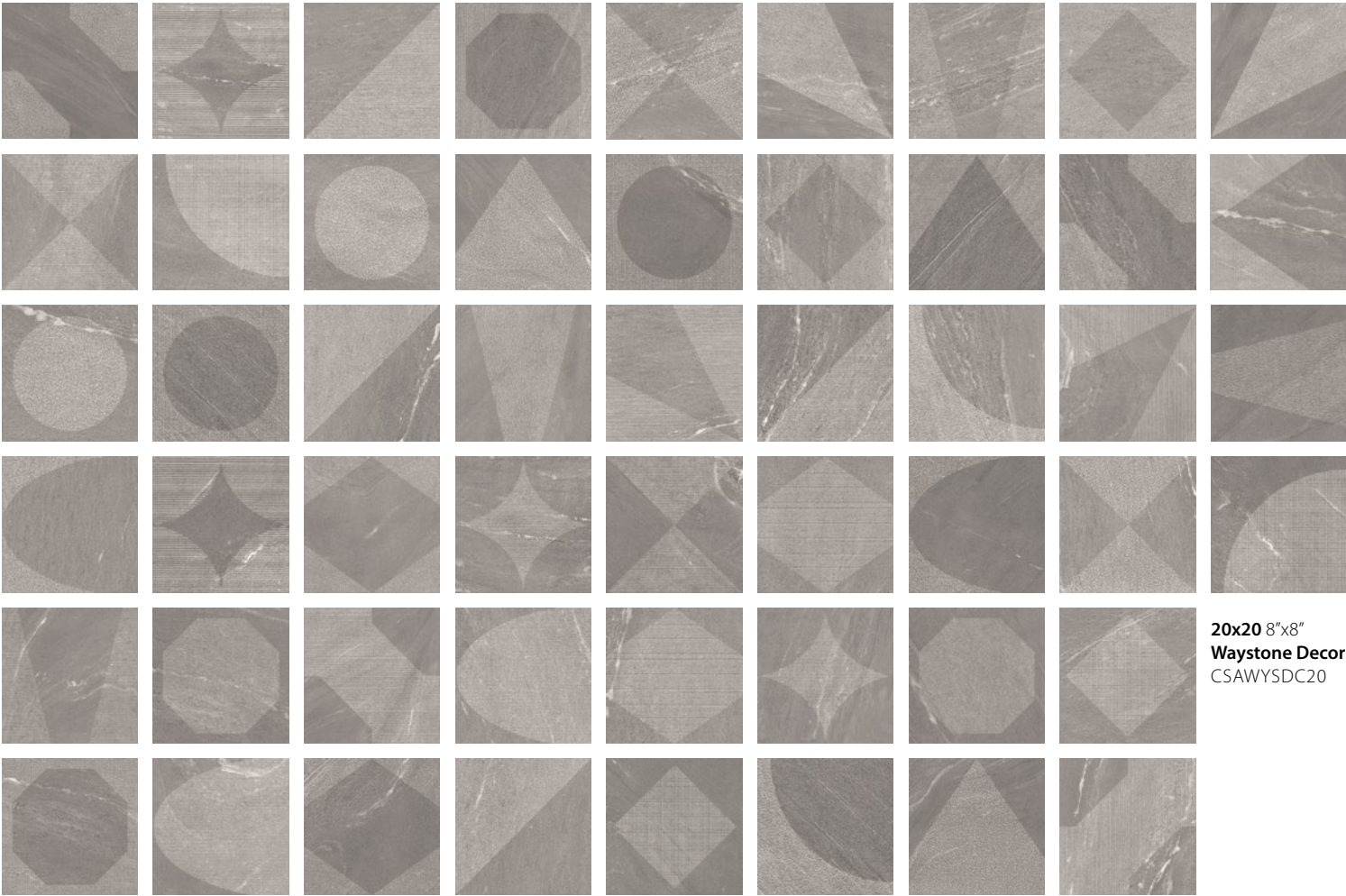
Viste le caratteristiche della serie si consiglia:

- Fuga 2-3 mm
- Per i formati 60x120, 60,4x90,6, si consigliano pose affiancate o a correre sfalsate di 4/5
- Per il formato 30x60 si consigliano pose affiancate o a correre sfalsate di 3/4

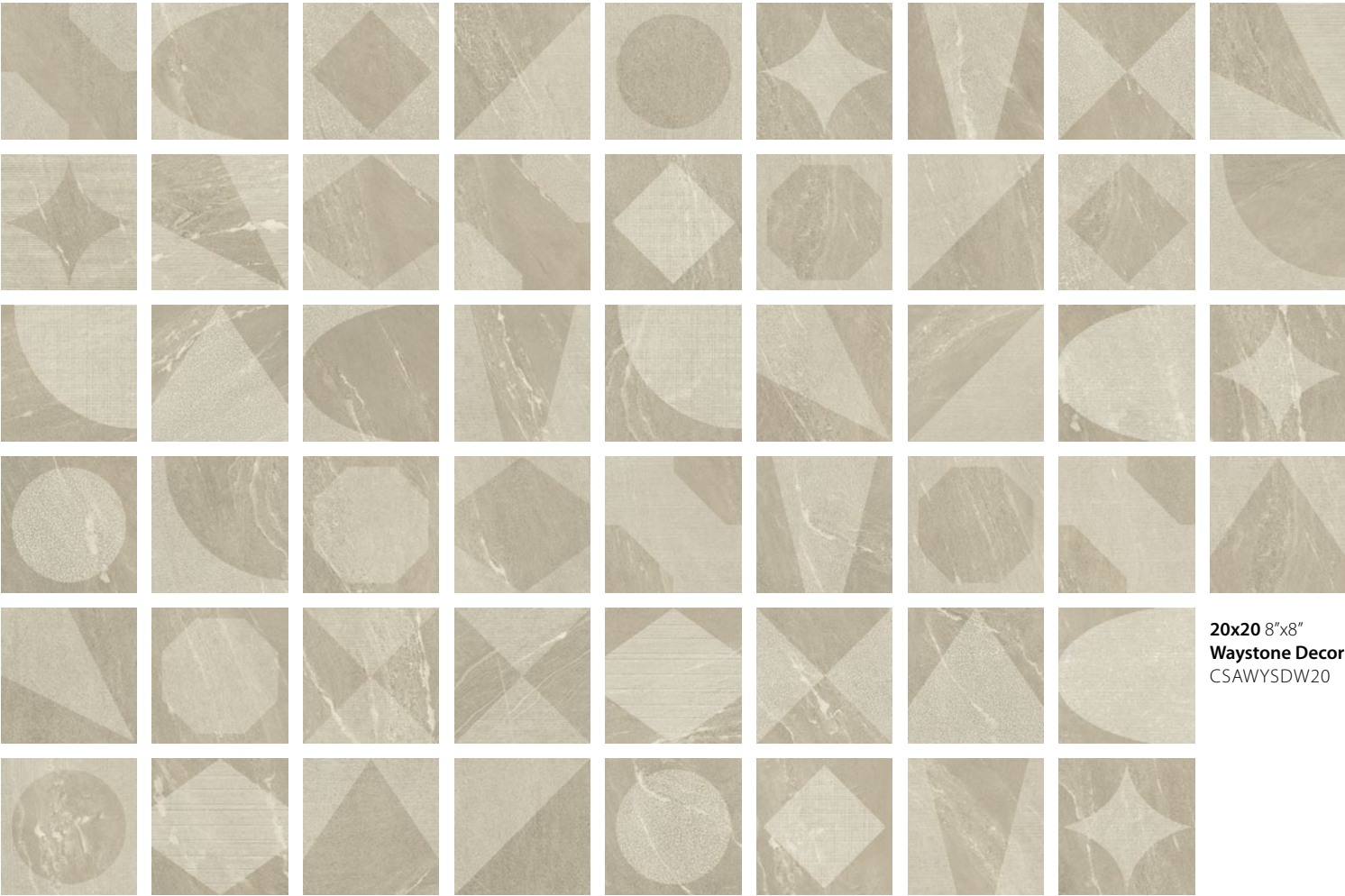
Im Hinblick auf die Eigenschaften der Serie es empfiehlt sich:

- 2-3 mm Fuge
- Für Formate 60x120, 60,4x90,6, neben verlegt oder 4/5 versetzt
- Für Format 30x60 neben verlegt oder 3/4 versetzt

Decors&Accessories



20x20 8"x8"
Waystone Decor Cold 2020
CSAWYSDC20



20x20 8"x8"
Waystone Decor Warm 2020
CSAWYSDW20

Special Trims • Pezzi Speciali • Formteile • Pièces spéciales • Специальные Изделия

	 Battiscopa 60 7,3x60 27/8"x24"	 Gradone 120* 33x120 13"x48"	 Ang. Gradone 120 Sx* 33x120 13"x48"	 Ang. Gradone 120 Dx* 33x120 13"x48"
Surface	NAT	NAT	NAT	NAT
 Light	Battiscopa 60 Waystone Light CSABWYL60	Gradone 120 Waystone Light CSAGRWL12	Ang. Gradone 120 Sx Waystone Light CSAGASWL12	Ang. Gradone 120 Dx Waystone Light CSAGADWL12
 Sand	Battiscopa 60 Waystone Sand CSABWYSA60	Gradone 120 Waystone Sand CSAGRWSA12	Ang. Gradone 120 Sx Waystone Sand CSAGASWS12	Ang. Gradone 120 Dx Waystone Sand CSAGADWS12
 Pearl	Battiscopa 60 Waystone Pearl CSABWYPE60	Gradone 120 Waystone Pearl CSAGRWPE12	Ang. Gradone 120 Sx Waystone Pearl CSAGASWP12	Ang. Gradone 120 Dx Waystone Pearl CSAGADWP12
 Grey	Battiscopa 60 Waystone Grey CSABWYG60	Gradone 120 Waystone Grey CSAGRWGY12	Ang. Gradone 120 Sx Waystone Grey CSAGASWY12	Ang. Gradone 120 Dx Waystone Grey CSAGADWY12
 Dark	Battiscopa 60 Waystone Dark CSABWYDA60	Gradone 120 Waystone Dark CSAGRWDA12	Ang. Gradone 120 Sx Waystone Dark CSAGASWD12	Ang. Gradone 120 Dx Waystone Dark CSAGADWD12
 Pz / Box	14	2	1	1
 Mq / Box				
 Kg / Box				
 Kg / Mq				
 Boxes / Pallet				
 Mq / Pallet				
 Kg / Pallet				

* GRADONE See page 611 Vedi pagina 611 • Siehe Seite 611 • Voir la page 611 • См. страницу 611

Waystone Decor 2020 consists of 52 graphic variations. It is supplied in boxes of 17 pieces, with randomly-mixed graphics inside each box.

Waystone Decor 2020 si compone di 52 varianti grafiche. Viene fornita in scatole da 17 pezzi, all'interno delle quali le grafiche sono miscelate in modo casuale.

Waystone Decor 2020 umfasst 52 grafische Varianten. Sie wird in 17-Stück-Schachteln geliefert, in denen die Grafiken jeweils nach dem Zufallsprinzip vermischt werden.

Waystone Decor 2020 est composé par 52 décors différent. Il est livré dans des boîtes de 17 pièces, dans les quelles, les décors sont mélangés d'une façon aléatoire.

Waystone Decor 2020 включает в себя 52 графических вариантов. Поставляется в коробках, по 17 штук в каждой коробке, где варианты графического оформления подобраны случайным образом.

Decors&Accessories



Waystone Wall

3 pcs 15x120 - 6"x48"
3 pcs 5x120 - 2"x48"
3 pcs 10x120 - 4"x48"

1,08 m²

Waystone Wall It consists of **3 sizes of 1.8 sqm** each. Supplied in boxes of **9 pieces** each.

Waystone Wall si compone di **3 formati di 1,8 m²**. Viene fornita in scatole da **9 pezzi** ciascuna.

Available in all colours

Light

Sand

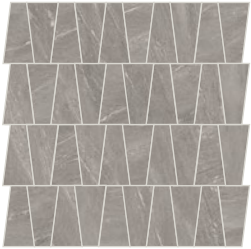
Pearl

Grey

Dark



Mosaico* 30x30 12"x12"



Trapex* 30x30 12"x12"

Available in all colours

Light

Sand

Pearl

Grey

Dark

* On net
Montato su rete
Auf Netz
Sur trame
Собрана на сетке



Floor / Waystone Dark 6060
Wall / Trapex Waystone Dark



Floor / Waystone Sand 60120
Counter / Waystone Decor Warm 2020

SYMBOLS

Simbologia	Symboles	Symbole	Условные обозначения
RET Rectified Rettificato Kalibriert Rectifié Ректифицированная	NR Non-Rectified Non Rettificato Nicht Kalibriert Non Rectifié Не Ректифицированный	 Frost-resistant Ingelivo Frostsicher Résistance au gel Морозостойкая	 Thickness mm Spessore mm Dike mm Epaisseur mm Толщина мм

V1 Tiles with uniform shade appearance Piastrelle a tono uniforme Fliesen mit einheitliche Tonalitäten Carreaux avec nuance uniforme Однотонная плитка	V2 Tiles with slight shade and aspect variation Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec faible différence de nuance et structure Плитка с легким изменением тона и рисунка	V3 Tiles with moderate shade and aspect variation Piastrelle con media variazione di tono e disegno Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec modérée différence de nuance et structure Плитка со средним изменением тона и рисунка	V4 Tiles with random shade and aspect variation Piastrelle con variazione random di tono e disegno Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure Плитка со случайным изменением тона и рисунка
---	---	--	---

3 Surface abrasion group Gruppo di usura superficiale Abrieb Degré de usure superficielle Группа Истираемости Поверхности	R9 DIN 51130 Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению	A DIN 51097 Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению	PTV≥ 36 BS 7976 Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению
--	--	---	---

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.

Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.

CLASSIFICATION OF THE FLOOR TILES FOR WEAR RESISTANCE

classificazione delle piastrelle da pavimento per la resistenza all'usura	Eingrupplung glasierter Bodenfliesen nach dem Oberflächen verschleisswiderstand	Classement de nos carreaux de sols selon la resistance à l'usure	Классификация напольной плитки по устойчивости к истиранию.		
Group Gruppo Gruppe Groupé Группа					
1	Light traffic. Floors suitable for areas subject to light foot traffic: for example bedrooms, bathrooms.	Traffico leggero. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio leggero come ad esempio camere da letto, sale da bagno.	Leichter Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die leichter ausgesetzt sind, z.b. Schlaf- und Badezimmer.	Petite circulation Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement léger comme par exemple chambres à coucher et salles de bains.	Легкая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с небольшой интенсивностью хождения, например, спален и ванных комнат.
2	Medium traffic. Floors suitable for areas subject to normal foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth.	Traffico medio. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio normale e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaio, terriccio:	Normaler Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu normaler Trittbelastung ausgesetzt sind und dennoch vor abrasivem material wie Sand, Kies oder Erde geschützt sind.	Moyenne circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement, normal et de toute façon protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre.	Средняя нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с нормальной интенсивностью хождения и защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли:
3	Medium-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth: for example dining-rooms, living-rooms, studies in private houses.	Traffico medio forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaio, terriccio, ecc... ad esempio: sale da pranzo, soggiorni, servizi, studi per abitazioni private.	Mittelstarker Gehverker. Fußböden zu vor Abrasivagenzein wie Sand, Kies oder Erde geschützten Räumen bestimmt, dennoch zu häufiger Trittbelastung ausgesetzt, z.b. Esszimmer, Wohnzimmer, Büros in Privatwohnungen.	Moyenne-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre et soumises à piétinement fréquent: par exemple salle à manger, salles de séjour, études pour maisons individuelles.	Средне-высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения, однако защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли и.т.д., например – столовых, гостиных, туалетов, кабинетов в частных домах.
4	Heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example corridors, balconies, terraces, private kitchens, hotel rooms and bathrooms.	Traffico forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: cucine, balconi, terrazzi, ingressi, camere d'albergo, corridoi.	Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu häufiger Trittbelastung sowie starker Abrasion ausgesetzt sind, z.b. Gängen, Balkönen, Terrassen, private Küchen, Hotelzimmer, Toiletten.	Forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple couloirs, balcons, terrasses, cuisines individuelles, chambres d'hôtel, salle de bains.	Высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений, подверженных интенсивному хождению и сильному истиранию, например, кухонь, балконов, террас, прихожих, гостиничных номеров, коридоров.
5	Extra-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example bars, shops, hotels, restaurants, public buildings, offices, schools, exhibition halls including all zones subject to passing. Particularly suitable for areas in direct contact with the outside.	Traffico ultra forte. Pavimenti destinati ad ambienti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: bar, negozi, alberghi, ristoranti, edifici pubblici, uffici, scuole, sale per esposizioni, senza esclusione di alcuna zona. Particolarmente adatti per locali direttamente a contatto con l'esterno.	Besonders Starker Gehverker. Fußböden zu Räume bestimmt, die zu starker Trittbelastung und starker Abrasion ausgesetzt sind, z.b. Bars, Geschäften; Hotels, Restaurants, öffentliche Gebäude, Büros, Schulen und Ausstellungssälen.	Très-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple cafés, boutiques, hôtels, restaurants, lieux publics, bureaux, écoles, salles pour exposition, sans exclusion d'aucun lieu soumis à piétinement.	Сверхвысокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения и сильным истиранием, например, для всех без исключения помещений баров, магазинов, ресторанов, общественных зданий, офисов, школ, выставочных залов. Она наиболее подходит для помещений с прямым выходом на улицу.

We would like to point out tht the classification of the material is compiled according to the results of tests carried out in our laboratories and from experience gained over many years in the use of our tiles.

Precisiamo che la classificazione riportata, è compilata in base ai risultati delle prove cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno e all'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali.

Wir teilen mit, dass die angegebene Klassifizierung auf jenen Testergebnissen welche unsere Einselfeuerungsprodukte in unseren eigenen Labors unterzogen werden und auf den Erfahrungen nach langjaehrigem Einsatz unserer Materialien, beruht.

Nous soulignons que la classification donnée est faite sur la base des essais effectuées dans le laboratoire à l'intérieur de notre usine sur les produits en monocuisson, autant qu'en force de l'expérience acquise dans les nombreuses annéee d'utilisation de nos matériaux.

Уточняем, что вышеуказанная классификация составлена на основании результатов испытаний продукции, проведенных в наших исследовательских лабораториях, а также опыта многолетнего использования наших материалов.

The characteristics regarding standard UNI EN 14411 are valid for first choice products. Compliance with the “available testing methods” of the 10545 series can be provided on request. Compliance with other standards not expressly mentioned herein can be provided on request. Special pieces supplied with the series, excluding those used for cladding stairs, and those made from the base, do not comply with UNI EN 14411 The technical characteristics indicated in the catalogue refer to the average production values tested on natural surfaces, unless explicitly indicated. If it is necessary to meet special dimensional requirements, it is always necessary to inquire in advance about the calibers available in stock.	Le caratteristiche relative alla norma UNI EN 14411 sono valide per prodotti di prima scelta. La conformità ai “metodi di prova disponibili” della serie 10545 può essere fornita su richiesta. La conformità ad altre norme qui non espressamente citate può essere fornita su richiesta. I pezzi speciali a corredo delle serie, esclusi quelli usati per rivestimento di scale e quelli ricavati dal fondo, non rispondono alla normativa UNI EN 14411 Le caratteristiche tecniche indicate a catalogo si riferiscono a valori medi della produzione testati su superfici naturali, se non esplicitamente indicati. Qualora fosse necessario rispettare particolari esigenze dimensionali occorrerà informarsi sempre preventivamente sui calibri disponibili a magazzino.	Die Merkmale nach Norm EN 14411 gelten für Produkte erster Wahl. Die Übereinstimmung mit den „verfügbaren Prüfmethoden“ der Reihe 10545 kann auf Anfrage mitgeteilt werden. Die Übereinstimmung mit anderen, hier nicht ausdrücklich genannten Normen kann auf Anfrage mitgeteilt werden. Die zu dieser Serie gehörenden Spezialteile, mit Ausnahme derjenigen, die für die Verkleidung von Treppen verwendet werden, und derjenigen, die durch einen Hintergrund entstehen, entsprechen nicht der Norm UNI EN 14411. Die im Katalog angegebenen technischen Eigenschaften beziehen sich auf durchschnittliche Produktionswerte, die auf natürlichen Oberflächen getestet wurden, sofern nicht ausdrücklich angegeben. Wenn besondere Anforderungen an die Abmessungen gestellt werden, erkundigen Sie sich immer im Voraus, welche Kaliber am Lager vorrätig sind.	Les caractéristiques relatives à la norme UNI EN 14411 sont valables pour les produits de premier choix. La conformité aux « méthodes d'essais disponibles » de la série 10545 peut être fournie sur demande. La conformité à d'autres normes non expressément mentionnées ici, peut être fournie sur demande. Les pièces spéciales fournies avec les séries, à l'exception de celles utilisées pour le revêtement d'escaliers et celles obtenues par le bas, ne sont pas conformes à la norme UNI EN 14411 Les caractéristiques techniques indiquées dans le catalogue se réfèrent à des valeurs moyennes de production testées sur des surfaces naturelles, si elles ne sont pas explicitement indiquées. S'il s'avérait nécessaire de se conformer à des exigences dimensionnelles particulières il faut toujours préalablement s'informer des calibres disponibles en stock.	Характеристики, относящиеся к стандарту UNI EN 14411, действительны для продуктов первого выбора. Соответствие «Доступным методам испытаний» серии 10545 может быть предоставлено по запросу. Соответствие другим стандартам, прямо не упомянутым здесь, может быть обеспечено по запросу. Специальные элементы, поставляемые в комплекте с серией, за исключением элементов для облицовки лестниц и тех, которые получены из ТМЗ, не соответствуют требованиям стандарта UNI EN 14411 Технические характеристики, указанные в каталоге, относятся к средним производственным показателям, протестированные на натуральных поверхностях, если не указано определенно. Если требуется соблюдать особые требования к размерам, необходимо заранее запросить информацию о калибрах, имеющихся на складе.
---	--	--	---	--

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.	I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.	Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.	Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.	Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.
--	--	---	--	--

The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not construed as legally binding. We must reserve the right to make changes every time they will be necessary, according to production needs. The governing sizes are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close as the limitation of the printing process will allow.	Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendano necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa.	Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie moeglich gehalten, sind aber rechtlich nicht verbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor, eventuelle Aeanderungen in Farbe und Format vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Masse der Fliesen unterliegen den unvermeidlichen und typische, waehrend des Brennvorgangs auftreten den Veraen-derungen des keramische, Produktes. Die abgebildeten Farben entsprechen - inne-halb der drucktechnischen Moeglichkeiten - der Wirklichkeit.	Les reinsegnements données dans ce catalogue sont le plus possible exacts (sans qu'il y ait engagement légal), sans avoir effet obligatoire. Nous reservons le droit d'éventuelles modifications si nécessaires à cause d'exigences de production. Des changements de poids, nuances et dimensions sont typiques au processus de la cuisson de la céramique. Les couleurs indiquée s sont filée dans la limite consentie per les procédés d'imprimerie.	Приведенная в настоящем каталоге информация носит максимально приближенный к действительности характер, однако не является юридически обязывающей. В силу специфики производства мы сохраняем за собой право на внесение необходимых изменений. Вес, цвет и размеры плитки подлежат неизбежным изменениям в результате обжига керамической плитки. Приведенные цвета максимально приближены к действительным, в пределах возможностей печатных процессов.
--	---	---	--	--

For sale conditions please see the price list in force.

Per le condizioni di vendita, fare riferimento al listino prezzi in vigore.

Für die Verkaufsbedingungen beziehen Sie sich auf die geltende Preisliste.

Consultez nos CGV sur le tarif public en vigueur

Руководствоваться действующим Прайс-листом для информации об условиях продажи.